



GEMEINDE ST. ULRICH  
PROVINZ BOZEN

COMUNE DI ORTISEI  
PROVINCIA DI BOLZANO

CHEMUN D'URTIJËI  
PROVINCIA DE BULSAN

BESCHLUSS DES  
GEMEINDERATES

DELIBERAZIONE DEL  
CONSIGLIO COMUNALE

DELIBERAZION DL  
CUNSËI DE CHEMUN

Nr. 18

vom - del - di 10.06.2026 Uhr - ore - ëura 20:00

GEGENSTAND:

Genehmigung der Niederschrift der Gemeinderatssitzung vom 04.05.2026.

OGGETTO:

Approvazione del verbale della seduta consiliare del 04.05.2026.

ARGUMËNT:

Dé pro l verbal dla senteda dl Cunsëi de chemun dl 04.05.2026.

Öffentliche Sitzung  
I. Einberufung

Seduta pubblica  
di I. convocazione

Senteda publica  
de I. cunvocazion

Anwesend sind:

Sono presenti:

Prejënc ie:

	E.A.-A.G. - M.C.R.	U.A.-A.I. - M.Z.R.		E.A.-A.G. - M.C.R.	U.A.-A.I. - M.Z.R.
Moroder Tobia			Moroder Adelheid Lara	X	
Lardschneider Armin			Goller Martina		
Comploi Martina			Prugger Janpiere Laurin		
Kostner Rodolfo Engelbert			Moroder Ewald		
Kostner Gabriel			Stuffer Heidi		
Senoner Hannes			Flatscher Bernhard		
Zambon Leo			Demetz Ines		
Brembati Lisa			Senoner Gabriel		
Demetz Lukas			Bernardi Valeria		

E.A. - A.G. - M.C.R. = entschuldigt abwesend - assente giustificato - mancia cun rejon

U.A. - A.I. - M.Z.R. = unentschuldigt abwesend - assente ingiustificato - mancia zënza rejon

Es nimmt teil die Vize-Gemein-  
desekretärin Frau

Partecipa la vicesegretaria co-  
munale sig.ra

L tol pert la vizesecretera de che-  
mun sen.a

Maria Kerschbaumer

Nach Feststellung der Be-  
schlussfähigkeit übernimmt  
Herr

Accertato il numero legale, il  
sig.

Udù che n ie assé per pudëi  
delibré, sëurantol bera

Dr. Moroder Tobia

in seiner Eigenschaft als Bürger-  
meister, den Vorsitz und erklärt  
die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di sindaco, as-  
sume la presidenza e dichiara  
aperta la seduta.

te si funzion de ambolt,  
la presidënza y detlarea davierta  
la senteda.

## DER GEMEINDERAT

Nach Einsichtnahme in die Niederschrift der Gemeinderatssitzung vom 04.05.2026;  
Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;  
Nach Einholung des positiven Gutachtens des Verantwortlichen des betreffenden Dienstes (9qommpnQ-DI17rK2Wm9YgkdIO5lqdVF3/5bvlMf4Zgf4=) bezüglich der gegenständlichen Beschlussvorlage, im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;  
Anwesend sind Nr. 17 Ratsmitglieder;  
Mit Stimmeneinhelligkeit, durch Handheben ausgedrückt;

### beschließt

- die Niederschrift der Gemeinderatssitzung vom 04.05.2026 zu genehmigen.
- darauf hinzuweisen, dass jeder Bürger gegen diesen Beschluss, während des Zeitraumes seiner 10-tägigen Veröffentlichung, beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgeschichtshof - Autonome Sektion der Provinz Bozen, Rekurs eingereicht werden.

## IL CONSIGLIO COMUNALE

Visto il verbale della seduta del Consiglio comunale del 04.05.2026;  
Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;  
Acquisito il parere favorevole sulla proposta della presente deliberazione come espresso dal responsabile del servizio interessato (9qommpnQDI17rK2Wm9YgkdIO5lqdVF3/5bvlMf4Zgf4=) ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;  
Presenti n. 17 membri consiliari;  
Ad unanimità di voti, espressi per alzata di mano;

### delibera

- di approvare il verbale della seduta del Consiglio comunale del 04.05.2026.
- di dare atto, che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta comunale opposizione avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale regionale di giustizia amministrativa - Sezione autonoma per la Provincia di Bolzano.

## L CUNSEI DE CHEMUN

Udù l verbal dla senteda dl Cunsëi de chemun di 04.05.2026;  
Udù l Codesc di ènc raionei dla Region Autonoma Trënt-Sudtiroi, dat pro cun L.R. dl 03.05.2018 n. 2;  
Tëut ite l bënsté positif sun la pruposta de chësta delibrazion sciche dat ju dal respunsabl dl servisc nteressà (9qommpnQDI17rK2Wm9YgkdIO5lqdVF3/5bvlMf4Zgf4=) aldò dl art. 185 y dl art. 187 dl Codesc di ènc raionei dla Region Autonoma Trënt-Sudtiroi, dat pro cun L.R. dl 03.05.2018 n. 2;  
Prejënc n. 17 cunselieres de chemun;  
Cun duta la ujes a una, vela fata per auzeda de man;

### fej ora

- de dé pro l verbal dla senteda dl Cunsëi de chemun di 04.05.2026.
- de teni cont che uni zitadin possa, ntan l tëmپ de publicazion de 10 dis, prejenté ala Jonta de chemun opozions contra chësta delibrazion. Tl tëmپ de 60 dis da canche chësta ie esecutiva possen prejenté recurs al Tribunel regiunel de redlëza aministrativa – Sezion autonoma per la Provinzia de Bulsan. am

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto

Liet, cunfermà y sotscrit

Der Vorsitzende/Il Presidente/L. Präsident

Dr. Moroder Tobia

Die Vizesekretärin/La Vicesegretaria/La vizesecretera

Maria Kerschbaumer

---

Im Falle der Aufnahme von Ausgabenverpflichtungen liegt die Erklärung zur finanziellen Deckung dem Beschluss bei.

In caso di assunzione di impegni di spesa, la dichiarazione inerente la copertura finanziaria é allegata alla deliberazione.

Sce l vën tëut su mpënies de spëisa, ie la detlarazion sun la curida finanziaria njunteda ala deliberazion.

Der Leiter der Organisationseinheit Rechnungswesen  
Responsabile per l'unità organizzativa Contabilità  
Respunsabl per la unità de urganisazion Contablà

Hofer Matthias

---

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale – documënt firmà cun firma digitela

\*\*\*\*\*